

INAUGURATION

DES NOUVEAUX LOCAUX

DU SIÈGE DES INSTITUTS D'ÉMISSION

2 JUILLET 2018

LES INSTITUTS EXPOSENT LES OUTRE-MER

BIENVENUE



Instituts d'Emission des Départements et Collectivités d'Outre-Mer

115 rue Réaumur 75002 Paris

Tél. : +33 1 42 97 07 00

iedom.fr

ieom.fr



BIENVENUE

CRÉDITS PHOTOS

Portrait de M^{me} Poussin-Delmas : © Aurélia Blanc
Œuvres : © Philippe Jolivel

CONCEPTION ET RÉALISATION

Oslo Communication - 75002 Paris



MESSAGE DU PRÉSIDENT

À l'occasion de l'inauguration du nouveau siège des Instituts d'Emission d'Outre-Mer au 115 rue Réaumur, Paris 2^{ème}, j'ai le plaisir de vous offrir ce livret d'accueil qui vous fera découvrir nos locaux au travers d'un parcours artistique jalonné d'œuvres, traditionnelles et contemporaines, représentatives du dynamisme créatif des collectivités d'Outre-Mer.

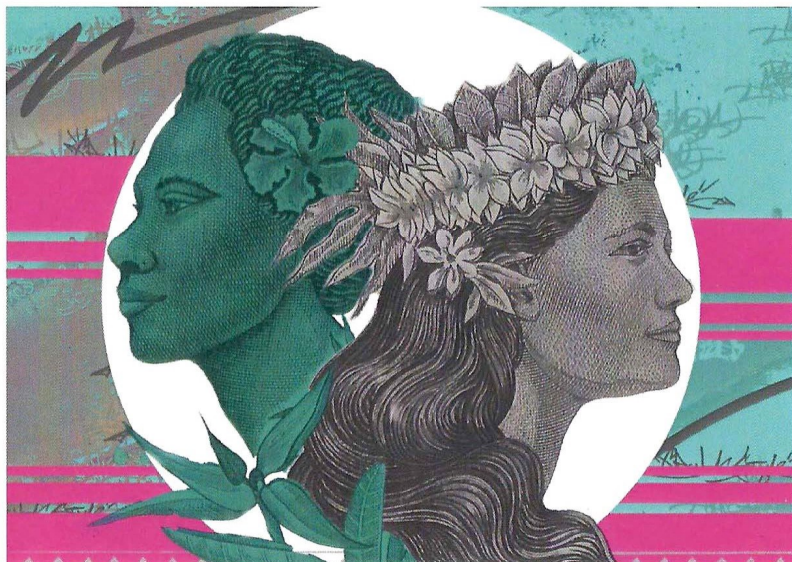
Dans le cadre de notre emménagement, nous avons fait le choix d'acquérir des œuvres d'art et d'artisanat issues de chacune de nos neuf géographies d'intervention qui sont des signes identitaires, porteurs de leur diversité culturelle.

De l'Atlantique au Pacifique, en passant par l'Océan Indien, nous vous invitons à découvrir ces œuvres et objets d'exception, qui, nous l'espérons, éveilleront votre curiosité et sauront refléter tout notre attachement et notre investissement en faveur des Outre-Mer.

Je vous souhaite une très belle visite.

Marie-Anne Poussin-Delmas

Président de l'IEDOM & Directeur Général de l'IEOM

CRONOS*Show me the money*

01

DATE DE CRÉATION

2018

PROVENANCE

Île de Tahiti (Archipel des Îles de la société)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Acrylique sur toile canevas
Dimensions 200 x 160 cm

SIGNIFICATION

Cronos, de son vrai nom, Hennessy Maraëura, est un jeune artiste qui s'inspire des symboles de la tradition polynésienne qu'il croise avec sa vision résolument contemporaine pour proposer des œuvres qu'il exprime dans une approche street art.

Inspiré par l'ancienne gamme de billet en FCFP, il propose ici une toile en clin d'œil aux figures polynésienne et néo-calédonienne du billet de 10 000 FCFP.

FRANKY AMETE*Papillon TEMBE*

02

DATE DE CRÉATION

Avril 2018

PROVENANCE

Guyane

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Peinture acrylique, appliquée sur un panneau bois
découpé à la scie sauteuse
Dimensions 88 x 117 cm

SIGNIFICATION

L'art TEMBE est originaire de Guyane et du Suriname. Cet art coloré et géométrique est pratiqué originellement par les noirs-marrons, esclaves fugitifs réfugiés dans les forêts proches du fleuve Maroni. Le motif central de ce papillon (entrelacs en rond), représente la chaîne de l'amitié. Le losange rouge en son centre représente un battement de cœur. Sur les ailes du papillon, les deux motifs entourés de ronds blancs, représentent la continuité. Sur la partie basse des ailes, le motif blanc et rouge représente la richesse. La tête du papillon (le triangle gris) représente la réussite.

PAGOU-BANEHOTE HIANDJING

Flèche Faïtière



03

DATE DE CRÉATION

2017

PROVENANCE

Province Nord (Nouvelle-Calédonie)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Essence de bois de noyer
Dimensions 150 x 35 x 6 cm

SIGNIFICATION

Originnaire de Nouvelle-Calédonie, la flèche faïtière est une sculpture de bois qui orne le toit des grandes cases cérémonielles et incarne l'ancêtre fondateur d'un clan. Elle est le lieu de passage entre le monde des morts et celui des vivants.

Outre sa fonction symbolique, la flèche faïtière possède également une fonction politique. Elle est la propriété d'un chef et marque son pouvoir sur ses sujets.

RAPHAËLE GOINEAU

Les tambours de Saint-Pierre-et-Miquelon



04

DATE DE CRÉATION

Mars 2018

PROVENANCE

Saint-Pierre-et-Miquelon

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Peinture acrylique
Dimensions 46 x 33 cm

SIGNIFICATION

Les tambours de Saint-Pierre-et-Miquelon sont de petits édifices réalisés à l'entrée des maisons pour protéger du froid et du vent. À l'origine, ils étaient amovibles, mais de nos jours ils restent en place toute l'année. Ces constructions, à l'architecture typiquement saint-pierraise, sont aujourd'hui appréciées, conservées, rénovées et considérées comme source d'embellissement de la façade des maisons de l'archipel. Elles sont considérées comme une partie importante du patrimoine de Saint-Pierre-et-Miquelon.

**PRISCA TOULON MARIE-CLAIRE***Le grand départ*

05

DATE DE CRÉATION

Novembre 2017

PROVENANCE

Martinique

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Peinture acrylique et matières sur toile
Dimensions 100 x 100 cm

SIGNIFICATION

La yole ronde de Martinique est une embarcation en bois massif légère, rapide et effilée. Elle n'a pas de quille, pas de lest, pas de gouvernail et une godille à l'arrière. La longueur ne peut excéder 10,50 m. Sa voilure, qui reprend généralement le dessin des anciennes barques de pêche antillaises peut couvrir 100 m². L'épreuve la plus populaire de ce sport unique au monde, le Tour de Martinique des Yoles rondes, se déroule la dernière semaine de juillet.

**ARTISANAT LOCAL***Jeu de Mraha*

06

DATE DE CRÉATION

Œuvre non datée (estimation : années 1970)

PROVENANCE

Commune de Chiconi (Grande-Terre, Mayotte)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bois de fer du bord de mer

Dimensions

Fermé 75 x 15 x 5 cm

Ouvert 75 x 30 x 2,5 cm

SIGNIFICATION

Le Mraha est un jeu populaire en Afrique Orientale ainsi que dans toute la partie ouest de l'Océan Indien. Il fait partie d'une vaste famille de jeux de réflexion appelés « mancalas ».

Il nécessite un plateau, appelé tablier ou « bao » (en shimaore) creusé de cavités dans lesquelles sont placées des graines (« tso ») ou des coquillages (« makombe ») qui servent de pions.

On l'appelle parfois « Mraha wa tso » (Le jeu avec des graines).

TEIKI AH SCHA

Tiki

07

DATE DE CRÉATION

2009

PROVENANCE

Île de Ua Uka (Archipel des Îles Marquises)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bois de noyer océanien (« Tou » en langue Maori)
Dimensions 122 x 24 x 23 cm

SIGNIFICATION

Le tiki polynésien qui se dit ti'i en tahitien (signifie « homme », « dieu » ou « homme-dieu ») est une sculpture en bois ou en pierre représentant un homme ou une tête d'homme.

Dans la culture polynésienne, les tikis sont le symbole de « Tiki », l'ancêtre mi-humain mi-dieu qui fut le premier homme. En Polynésie et notamment à Tahiti, il est considéré que le tiki placé à l'extérieur d'une maison en protégera les habitants.

CLAUDIUS BARBIN

Ka

08

DATE DE CRÉATION

Février 2018

PROVENANCE

Guadeloupe

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Acajou et peau de cabri
Dimensions 58 x 38 cm

SIGNIFICATION

Le Ka est l'instrument le plus populaire de Guadeloupe. Il est utilisé pour la musique Gwoka, notamment pendant le carnaval. Cette musique, la plus populaire de Guadeloupe, a été inscrite en 2014 à l'inventaire du patrimoine immatériel de France à l'Unesco. La fabrication du Ka est réalisée à l'aide de panneaux préformés d'acajou maintenus par un cerclage métallique et d'une peau de cabri tendue. Le Gwoka tire ses origines de la période de l'esclavage. L'étymologie du mot serait la déformation créole de gros-quart, la contenance habituelle des tonneaux servant à fabriquer le Ka.

JACE

Les Gouzous banquiers centraux



09

DATE DE CRÉATION

2018

PROVENANCE

La Réunion

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Peinture acrylique sur toile de lin
Dimensions 160 x 120 cm

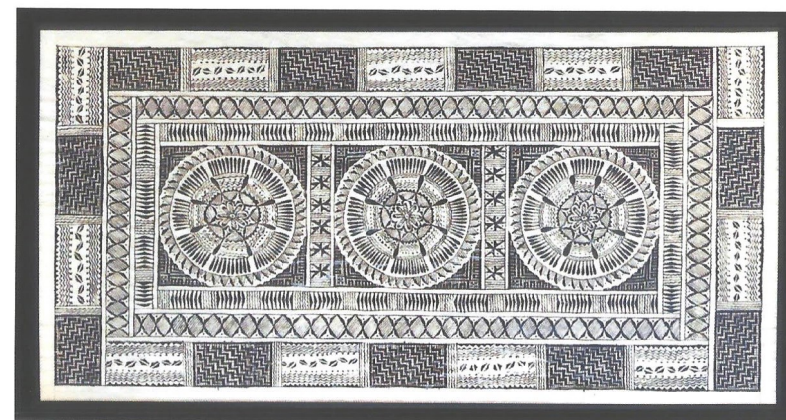
SIGNIFICATION

Représentation symbolique de l'activité d'émission de billets et pièces de l'IEDOM à La Réunion.

L'île est caractérisée par le Piton de la Fournaise qui sert ici de chambre forte où les billets sont largués par avion et les pièces transportées par bateau. Les policiers, ou l'utilisatrice du Gabier (terme utilisé pour appeler les guichets automatiques de banque à la Réunion) sont des Gouzous. Ces personnages, généralement oranges, ont été créés par JACE, artiste de street-art internationalement connu et vivant à la Réunion.

ARTISANAT LOCAL

Tapa



10

DATE DE CRÉATION

2017

PROVENANCE

Wallis-et-Futuna

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Écorce de mûrier à papiers
(Broussonetia Papyrifera)
Dimensions 100 x 40 cm

SIGNIFICATION

Le gatu (tapa) est un élément essentiel de la coutume à Wallis-et-Futuna. À chaque événement familial ou communautaire marquant, les hommes offrent les produits vivriers accompagnant le cochon tandis que les femmes apportent la natte et le gatu. Quelle que soit la circonstance, le gatu représente le respect, et surtout la solidarité et la fraternité dans lequel il a été fabriqué. Nulle wallisienne et futunienne n'oserait se présenter à une cérémonie coutumière sans son gatu enroulé dans la natte.